



Les étoiles de l'espace *Orion - Canis Major*

Recherche effectuée par Roland Laffitte

I. Les noms des étoiles

Nom international		Nom indien		
		sanskrit	transcription	traduction
α Ori	Bételgeuse	आर्द्रा	<i>Ārdrā</i> ou <i>Bāhū</i>	« La Fraîche » ou « les Deux Bras »
$\lambda\phi^1\phi^2$ Ori	Heka	मृगशीर्षा ou आग्रहायनी ou ou ou ou अन्नक ou ईन्नक	<i>Mṛghasīras</i> ou <i>Āgrahāyaṇi</i> ou <i>Īvala</i> ou <i>Ilvakā/</i> <i>Invakā</i> ou <i>Invaka</i> ou <i>Saumya</i> ou <i>Andhaka</i> ou <i>Tārā Mṛgha</i>	« la Tête de l'Antilope » ou « le Meilleur Mois » [Ivala, une des manifestations de Brahman] « la Douce » [épithète de Durga Devi] ou « l'Aveugle » ou « Celui qui pénètre » ou « l'Étoile Antilope »
$\delta\epsilon\zeta$ Ori	Ceinture d'Orion ou les Rois	इषु	<i>Īṣu</i> <i>Īṣu trikāṇḍā</i>	« la Flèche » ou « la Flèche tripartite »
α CMa	Sirius	लूक्क ou मृगव्याध	<i>Lūbdhaka</i> ou <i>Mṛgavyādha</i>	« le Chasseur » « le Chasseur d'antilope »

Sources :

* HUET, Gérard, *Héritage du sanscrit - Dictionnaire sanscrit-français*, <http://sanskrit.inria.fr/Dico.pdf>

* CDSL = KAPP, Dieter B. & MALTEN, Thomas (ed.), *Cologne Digital Sanskrit Lexicon*, 2001, <http://webapps.uni-koeln.de/tamil/>.

II. Mythologie astrale de l'Espace Sirius-Orion



Mrigavyadha, « le Chasseur de l'Antilope », qui correspond à *Sirius*, est une manifestation du dieu Rudra.

Dans la plus vieille religion de l'Inde, les dieux ont une personnalité à multiples facettes. Ils peuvent se manifester tour à tour, dans tel ou tel épisode de la mythologie et suivant le rôle qu'ils y jouent, selon une apparence nouvelle correspondant chacune à l'une ou l'autre de ces facettes.

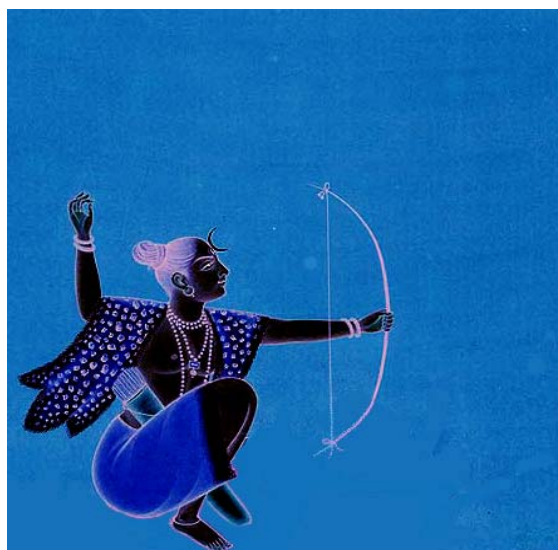


Image de Rudra

Rudra, pour revenir à lui, est le côté sombre de Shiva, un des grands dieux personnifiant les forces de destruction puis de régénération.

Quant à *Mriga*, « l'Antilope », qui correspond assez exactement à ce qui est chez nous la constellation d'*Orion*, elle représente le dieu Prajapati au moment même où, sous l'apparence de cet animal, il est transpercé par Rudra qui lui décoche sa *Triple flèche*.

Prajapati est la manifestation de Brahma, le dieu créateur du monde, dans le rôle particulier de Seigneur des Créatures.

Rudra le tue à la demande de l'assemblée des dieux, pour le punir d'avoir commis le crime odieux d'inceste avec sa fille Usha, la belle déesse de l'Aurore.